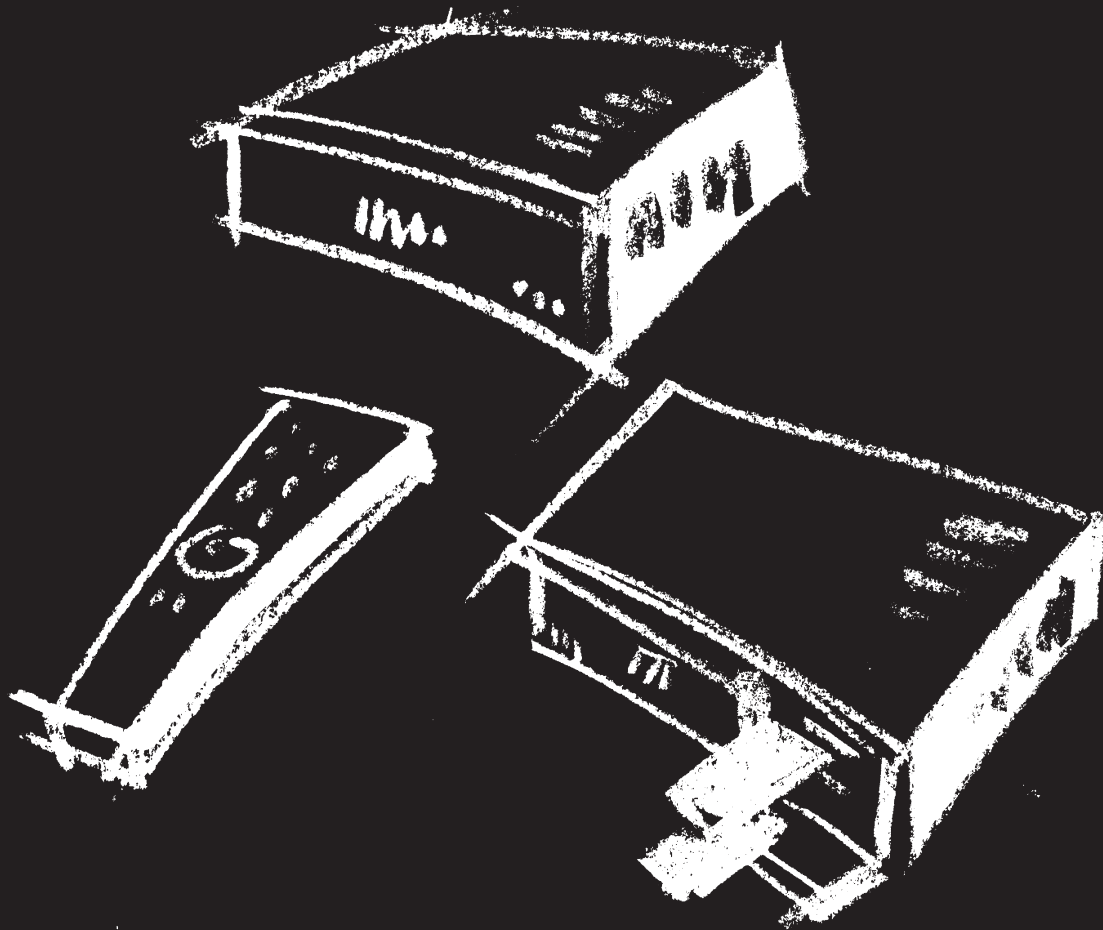


Instrucciones para el Uso

RECIBIDOR DE SATÉLITE

- (A) FTA
- (B) Slimline FTA
- (C) CI (Common Interface)

¡Rogamos lea primero completamente estas Instrucciones para el Uso! . ¡No las tire!
¡Al producirse daños ocasionados por un error de manejo, se extingue la garantía!



E

1 Introducción

Debe ver tan rápidamente como sea posible sus programas deseados, por esta razón hemos configurado el menú completamente de conformidad con sus necesidades. Para que pueda manejar el aparato con seguridad y aprovechar todas las oportunidades que éste le ofrece y, si así lo desea, programarlo, le rogamos lea estas Instrucciones.

Le deseamos que goce mucho con nuestro producto.

Pie de imprenta:

Instrucciones para el Uso del receptor de satélite FTA/vía Common Interface
Salvo modificaciones técnicas

Edición 10/2002, versión 1.0

Contenido

2 Índice

Capítulo	Contenido	Página
1	Introducción	1
2	Índice	2
3	IA advertencias importantes sobre la seguridad	3
4	El aparato y sus funciones	4
4.1	Manejo a distancia	4
4.2	Recibidor con enlace a aparatos conectados	5
5	Cómo instalar el receptor	7
6	Cómo poner en marcha el receptor	8
7	Cómo manejar el receptor	9
7.1	Encender / Apagar	9
7.2	Cómo seleccionar los programas	9
7.3	Cómo regular el volumen / posición muda	9
7.4	Servicio de receptor de radio	10
7.5	Cómo seleccionar el modo audio (incl. Dolby Digital)	10
7.6	Función timer	10
8	Listas e informaciones de los programas	12
8.1	Listas de los programas y manager de clasificación	12
8.2	Guía de los programas e informaciones sobre el contenido de los programas ..	13
8.2.1	Informaciones detalladas sobre el contenido de los programas	13
8.2.2	Información sobre el contenido del programa en marcha	14
9	Cómo programar el receptor en el menú principal	14
9.1	Ajustes generales	14
9.2	Lista de Canales Favoritos	15
9.3	Manager de los programas	16
9.3.1	Búsqueda automática	16
9.3.2	Búsqueda manual	17
9.3.3	Transponder-Editor	17
9.3.4	Transferencia de datos de los programas	17
9.3.5	Nueva instalación	17
9.3.6	Cómo borrar todos los programas	18
9.4	Gestión de Control Paterno	18
9.5	Positionador de Antena	18
9.6	Información sobre el sistema y actualización del software	19
9.7	Common Interface (optional)	20
10	Ayuda en caso de averías	21
11	Eliminación	21
	Datos técnicosApéndice

Advertencias importantes sobre la seguridad

3 Advertencias importantes sobre la seguridad

El aparato vale solo y exclusivamente para recibir programas de satélite y puede usarse – tal y como se describe en estas Instrucciones – sólo reglamentariamente. Ponga atención en que el receptor no se halle al alcance de los niños. Para proteger su salud y su aparato contra daños, hay que observar adicionalmente lo siguiente:



AVISO:

¡No quite jamás la caja ni una parte de ella!
¡Evite cualquier penetración de humedad y de cuerpos extraños en el aparato!



PELIGRO:

¡No tapar las aberturas de ventilación en el aparato, peligro de incendio por exceso de calentamiento!



PELIGRO:

¡Use sólo recambios originales o recomendados por el comercio especializado, de lo contrario existe el peligro de lesiones y de daños materiales! ¡Al no observar estas reglas se extingue la garantía!



ATENCIÓN:

¡Apagar el aparato en caso de tormenta y al no usarlo por un tiempo prolongado!
¡En caso de tormenta quite adicionalmente el cable de la antena!



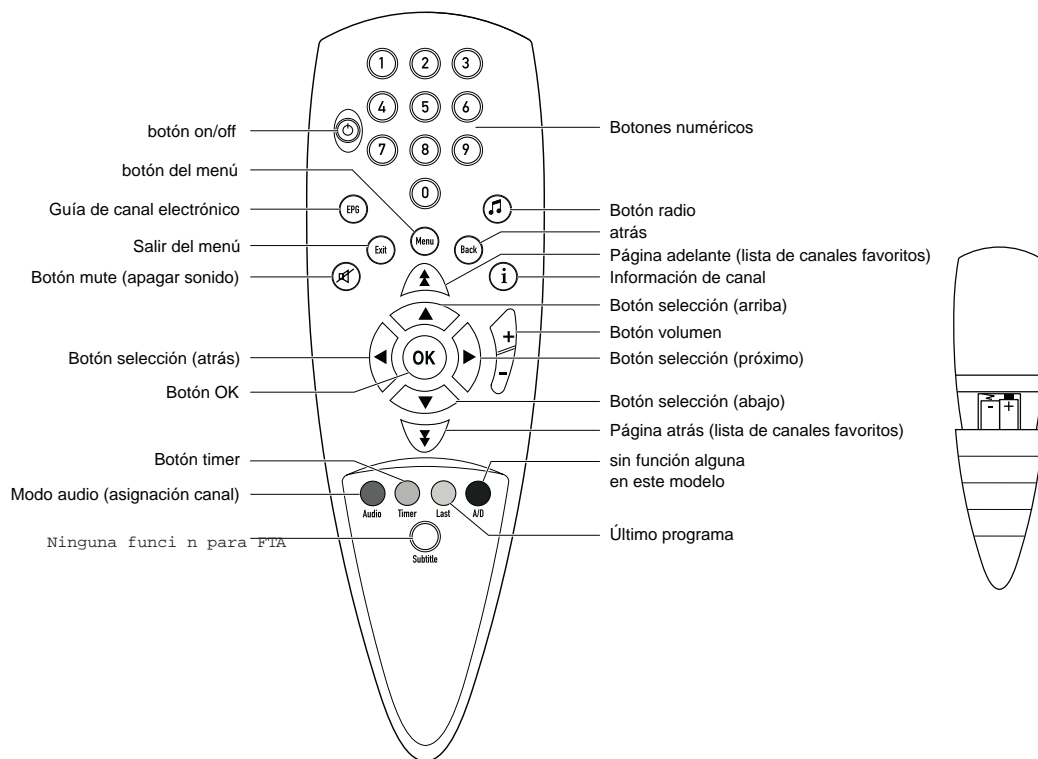
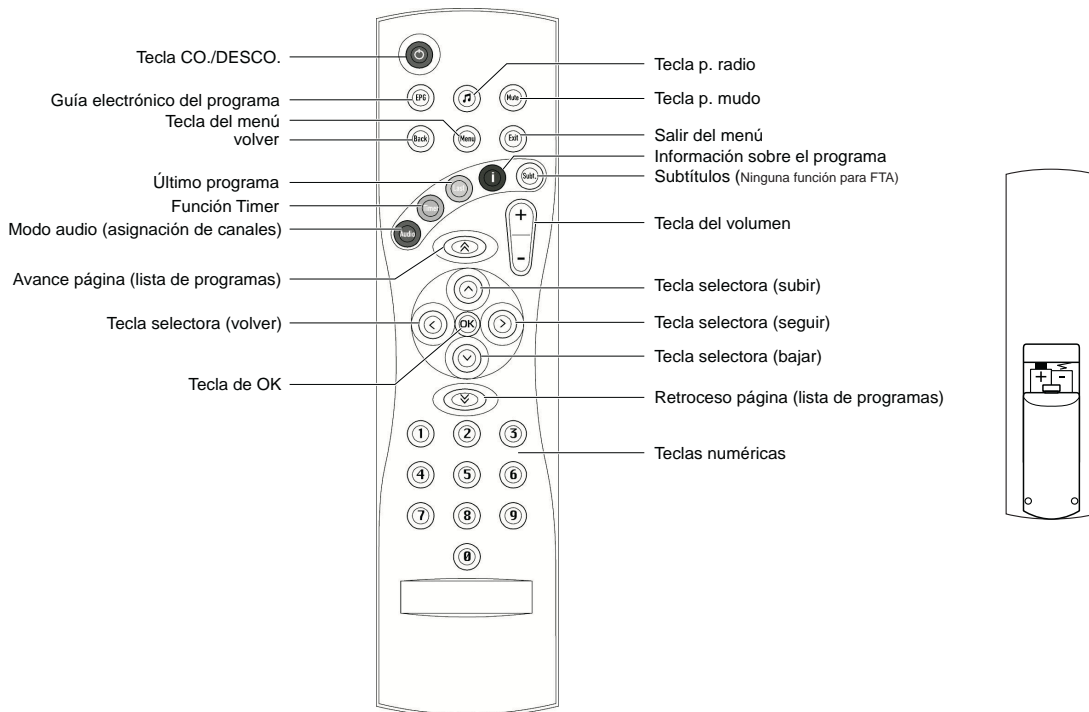
ATENCIÓN:

¡Para limpiar el receptor use sólo un trapo un poco mojado con agua limpia, no use ningún tipo de aditivos químicos!

El aparato y sus funciones

4 El aparato y sus funciones

4.1 Mando a distancia



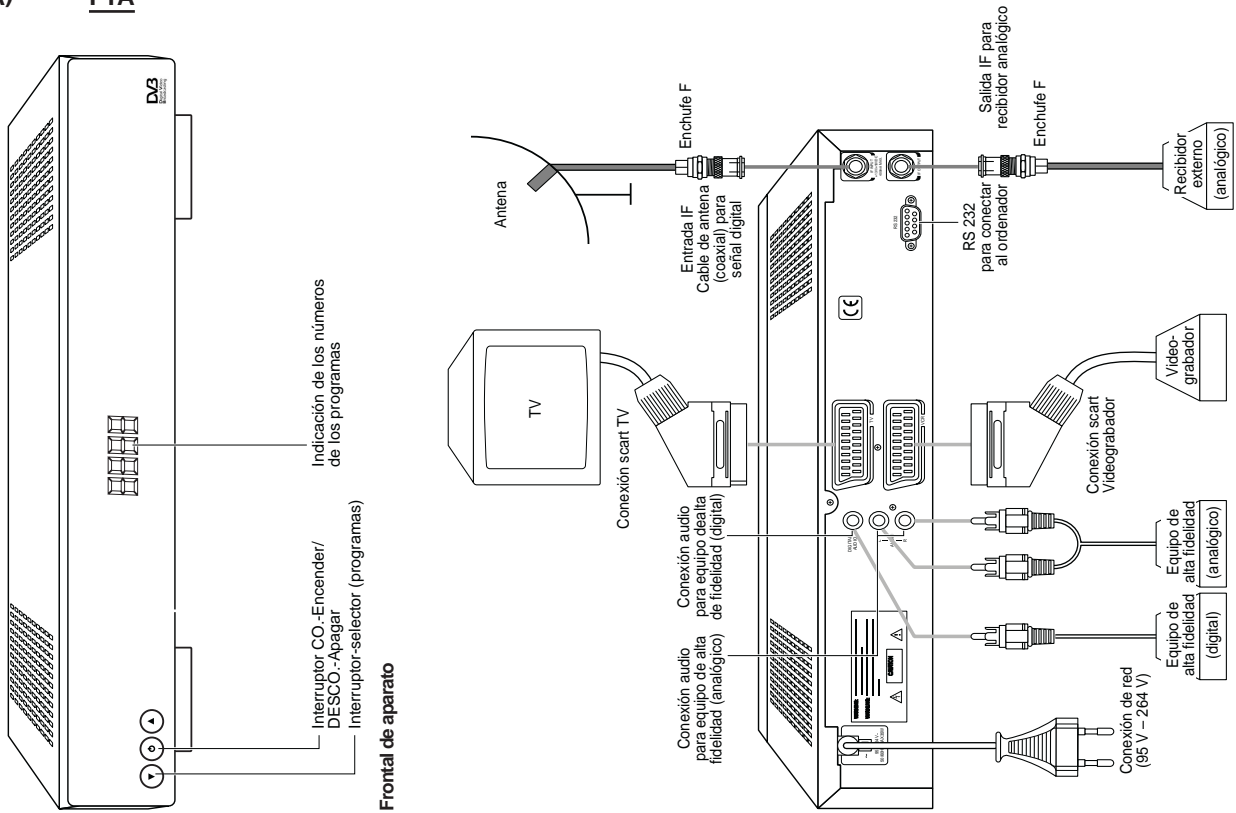
ADVERTENCIA:

¡Al poner las pilas en el mando a distancia, preste atención en que la polaridad sea correcta (+/-)!

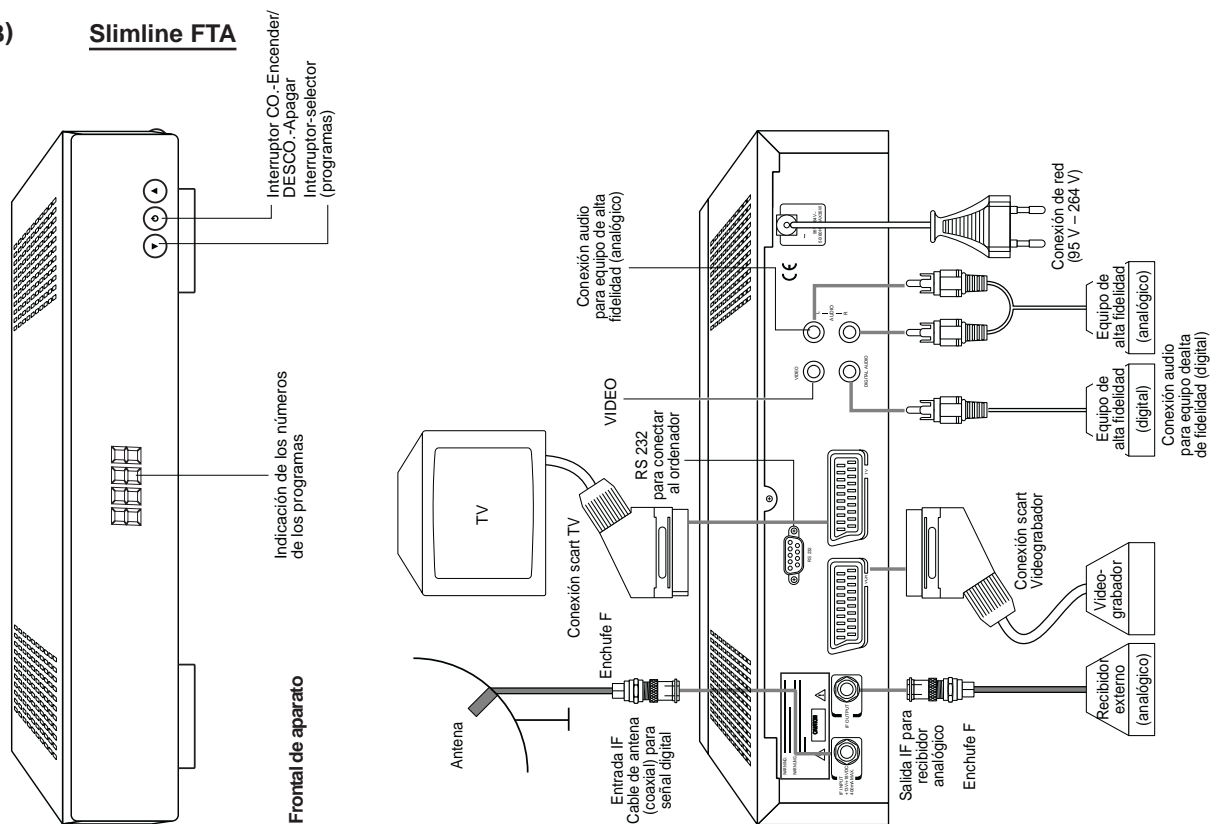
El aparato y sus funciones

4.2 Recibidor con enlace a aparatos conectados (3 Versions)

(A) FTA

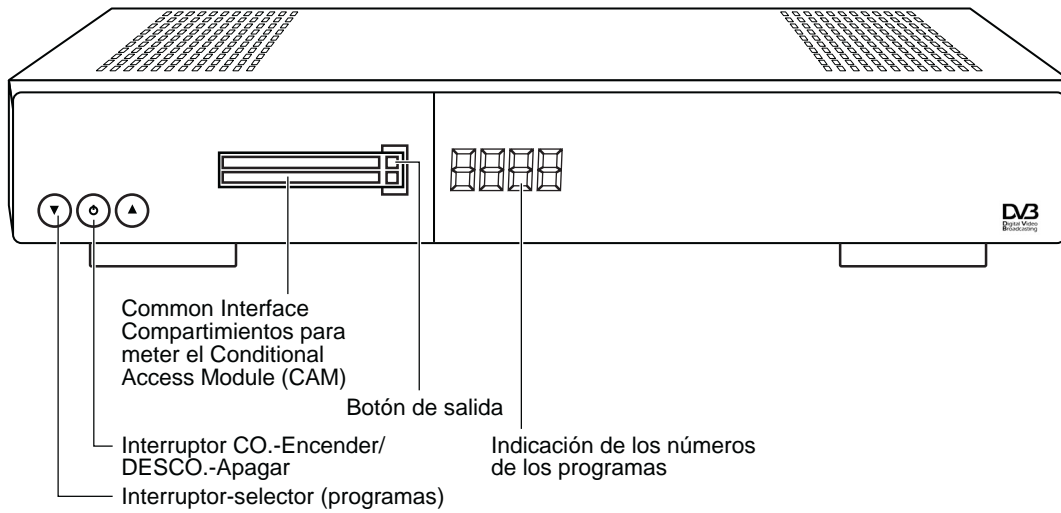


(B) Slimline FTA

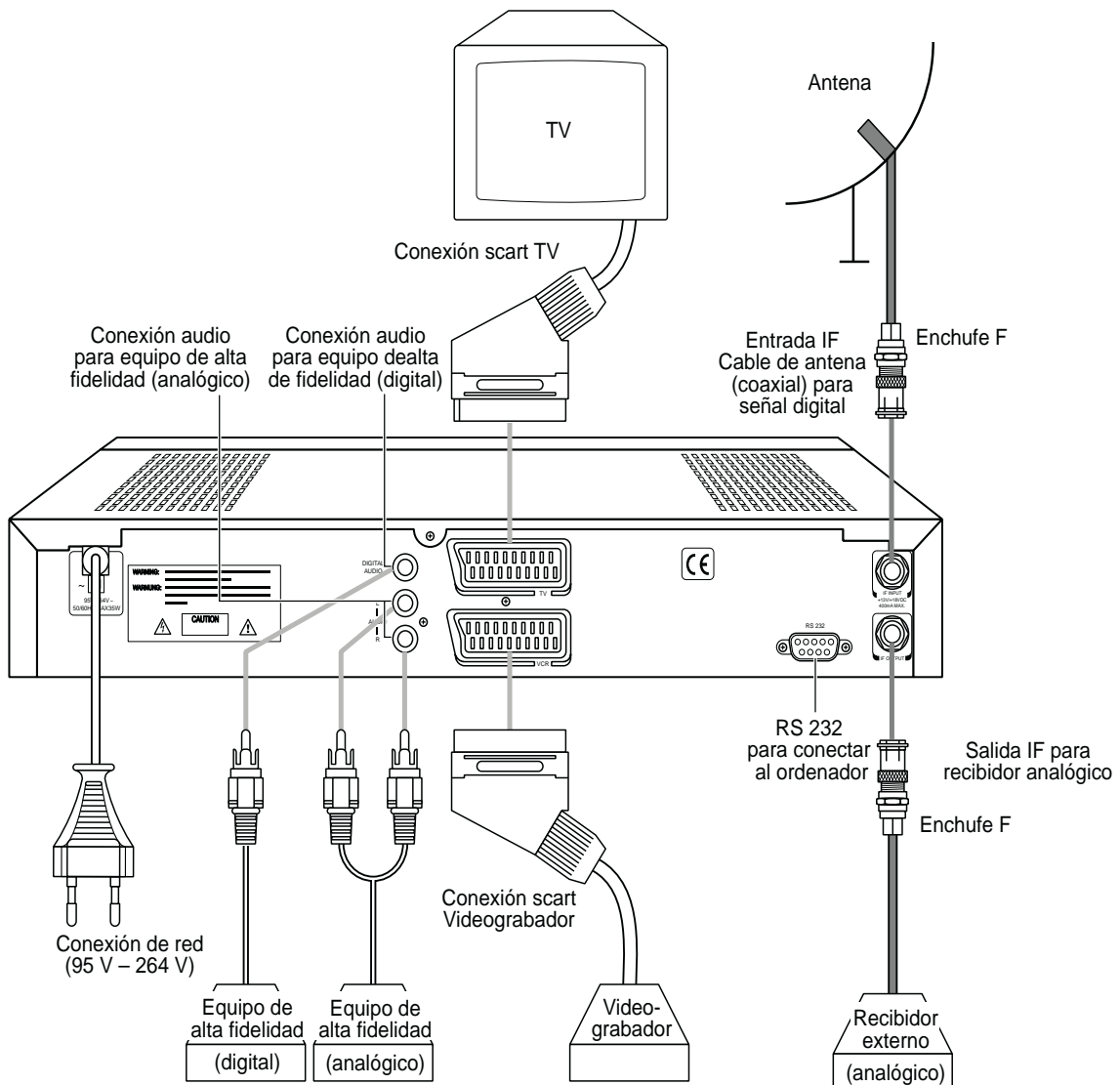


El aparato y sus funciones

(C) CI Common Interface



Frontal de aparato



Trasera del aparato, enlace a los aparatos conectados

5 Cómo instalar el receptor



ATENCIÓN:

No sitúe el aparato cerca de fuentes de calor ni en un sitio donde dé mucho el sol.

Tienda el cable de modo que no pueda ser dañado, p.ej., en bordes agudos.

Conecta el aparato sólo y exclusivamente a una red con 95 V – 264 V~, 50/60 Hz.



ATENCIÓN:

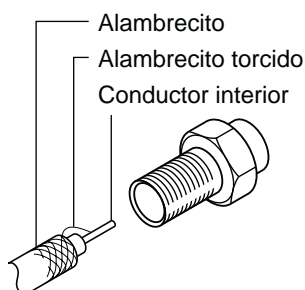
Conecte el aparato a la red de corriente primeramente después de haberle enlazado correctamente al videograbador, televisor y a otro receptor eventual (analógico).

- Para la línea de enlace coaxial de LNB al receptor use un cable coaxial de blindaje doble



ATENCIÓN:

Al montar el enchufe F, ninguno de los alambrecitos que sobresalen de la malla metálica debe entrar en contacto con el conductor interior (véase la fig.). ¡Si entra en contacto, existe el peligro de que se produzca un cortocircuito y de que se dañe el receptor!



- Apriete con la mano la tuerca de seguridad del enchufe F. Ponga aquí cuidado en que no se pase de rosca la tuerca de seguridad.

El receptor se programó previamente ya en fábrica, es decir, puede recibir de inmediato cientos de programas distintos. Como es natural, puede modificar o sustituir del todo esta programación. Para aprovechar todas las oportunidades que ofrece el guía (p.ej., informaciones sobre los programas), tienen que hacer algunos ajustes, los cuales le describimos detalladamente en los capítulos que siguen.

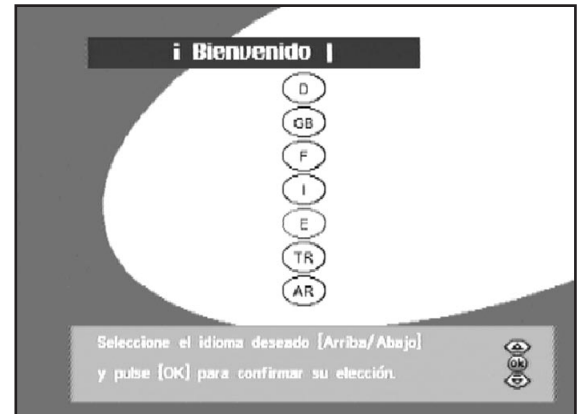
Cómo poner en marcha el receptor

6 Cómo poner en marcha el receptor

- Encienda su televisor y póngale en recepción vía receptor (AV o entrada SCART).
- Pulse la tecla CO./DESCO. en el receptor o en el mando a distancia.

El display del receptor muestra con ON la disposición de funcionamiento. En la pantalla ve la siguiente imagen:

- Ajuste su idioma. Lo que tiene que hacer para este ajuste y qué teclas necesita del mando a distancia, lo encuentra en el campo de diálogo de color naranja.



La imagen siguiente le informa cómo debe seguir procediendo.

Ajustes generales

Si ha pulsado la tecla OK, ve el menú "Ajustes generales". El menú en pantalla le muestra las teclas que puede usar – y qué funciones tienen éstas.

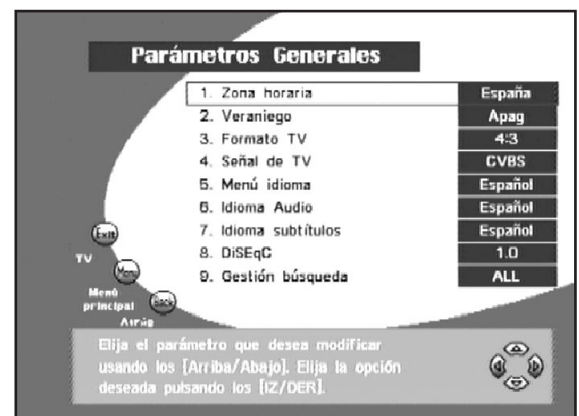
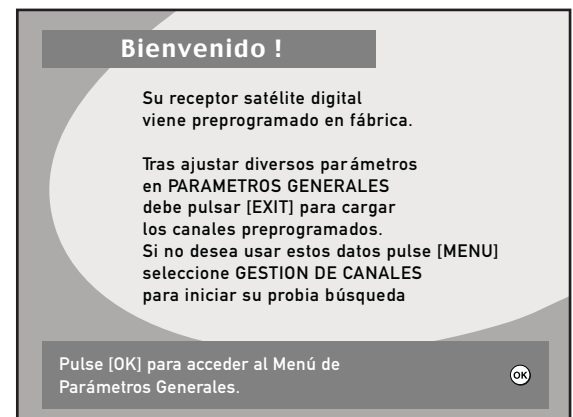
Ejemplo:

"BACK" – volver al menú en pantalla precedente.

"Exit" – volver a la pantalla de TV.

"Menü" – al menú principal.

- Ajuste su zona horaria seleccionando bajo 1. un país en su zona horaria.
- Seleccione bajo 2. "Ein-CO." para la hora de verano y "AUS-DESCO" para la hora de invierno.
- Bajo 3. entre el formato de la pantalla de su televisor.
- Seleccione bajo 4. el formato óptimo de video para su televisor.
- Fije bajo 5., 6. y 7. el idioma deseado.
- Ponga 8. "DiSEqC 1.2" EIN (CO.) si su antena parabólica tiene un motor de mando que puede recibir y transformar las señales de mando del receptor (más detalles en el punto 9.5 Mando de la antena).



ATENCIÓN:

- Si se ha puesto DiSEqC 1.2 en EIN (CO.), no se garantiza ya más la función de DiSEqC 1.0 (A, B, C, D)!
- Se tiene subtítulo sólo en el modelo CI
- En lo que se refiere al formato vídeo, el modelo FTA Slimline asiste únicamente el formato CVBS.

Cómo manejar el receptor

Finalizados estos ajustes puede ver ya los programas de las emisoras programadas previamente. Para este fin, tienen que activar la programación previa de fábrica, es decir:

- Pulse la tecla Exit para cargar los datos de programación. Transcurrido un corto tiempo de espera, recibe los programas de televisión.

Si no quiere usar la programación previa de fábrica, pulsando la tecla del menú puede pasar al menú principal (véase el punto 9) para poder hacer Usted mismo todos los ajustes.

7 Cómo manejar el receptor

7.1 Encender / Apagar

Pulsando la tecla CO.-Encender/DESCO.-Apagar en el receptor o en el mando a distancia, el aparato conmuta entre funcionamiento ("ON" o número de programa en el display) o espera (standby) (punto en el display).

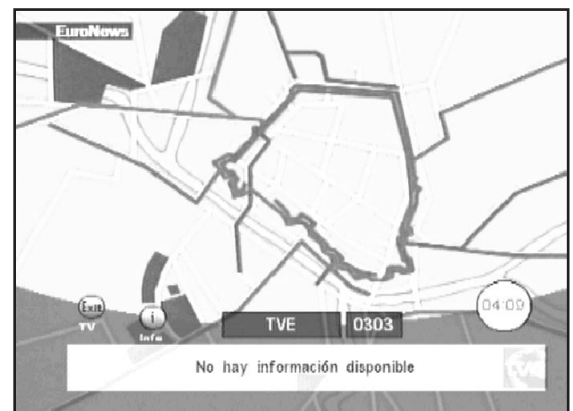
7.2 Cómo seleccionar los programas

- Con las teclas de números entre el número del programa deseado o elíjale de la lista de programas.

ADVERTENCIA:

El número del programa consta de 4 dígitos. Puede entrar también un número de uno o dos dígitos (p.ej., 1, 13, 203), y pulsar la tecla OK para confirmar.

- Pulse la tecla AUF-Arriba o AB-Abajo, para acceder al siguiente programa superior o inferior
- Pulse la tecla LAST-ÚLTIMO para volver al programa visto últimamente.



Al cambiar de programa, ve en su pantalla un par de segundos el nombre y el número de programa, la hora, así como la emisión en marcha y siguiente con la hora en que empieza. Pulsando la tecla INFO, puede solicitar Usted mismo esta información.

7.3 Cómo regular el volumen / posición muda

- Para regular el volumen utilice las teclas correspondientes en el mando a distancia.

Si no efectúa modificación alguna transcurrido algunos segundos, se apaga la visualización.

- Pulse la tecla de la posición muda (véase 4.1), para quitar el sonido:
- Pulse otra vez esta tecla para recuperar el sonido.



Cómo manejar el receptor

7.4 Servicio de receptor de radio

Adicionalmente a los programas de TV, muchas emisoras retransmiten también sus programas de radio en calidad de alta fidelidad digital.

- Pulse la tecla para la radio (véase 4.1) para conmutar del modo TV al de Radio.
- Vuelva a pulsar la tecla para radio para volver del modo de Radio al de TV.

7.5 Cómo seleccionar el modo audio (incl. Dolby Digital)

- Pulse la tecla AUDIO. Con la tecla > seleccione uno de los idiomas (BL) ofrecidos por la emisora.
- Pulse la tecla AUF/AB (ARRIBA/ABAJO) y ajuste una de las siguientes opciones:

Stereo – Sonido por la izquierda y derecha

Mono (L) – Sonido sólo por la izquierda

Mono (R) – Sonido sólo por la derecha

AC3 – Dolby Digital

- Vuelva a pulsar la tecla AUDIO y EXIT para salir de este menú.

ADVERTENCIA:

El sentido propiamente dicho de esta función sirve para la retransmisión de diversos canales de idiomas para la imagen de TV. Algunos explotadores de programas utilizan esta posibilidad, sin embargo, para retransmitir diversos programas de radio. Aquí puede producirse una recepción restringida.

7.6 Función timer

Con la función Timer, su receptor puede encenderse y apagarse automáticamente en el momento deseado o cambiar de programa para que pueda grabar una emisión con un videograbador conectado. Puede usar esta función también para cambiar automáticamente el programa si no quiere perder el comienzo de una emisión, pero, hasta ese momento, ver otro programa.

La función timer le ofrece la posibilidad de poder adjuntar una lista con todas las operaciones de conmutación del timer, en la que puede entrar la fecha y la hora para el encendido y apagado, el programa y, si fuere necesario, la repetición diaria o semanal de cualquier operación de conmutación.

Si ve un programa y, el timer va a efectuar una operación de conmutación en próximamente, el receptor le recuerda – poniendo en pantalla un aviso – que la operación de conmutación tendrá lugar dentro de un minuto. Si se ha alcanzado el momento, el receptor conmuta al programa deseado y en el display se visualiza “Rec”. Transcurrido el tiempo entrado, el receptor vuelve a conmutar al programa original.

ADVERTENCIA.

- Al grabar un canal AC3, antes de comenzar con la grabación el modo Audio se ajusta a “Estéreo”. (1 minuto antes de comenzar la grabación aparece un aviso que indica el cambio al modo Estéreo).
- No se graba el modo Audio si el canal se graba en el modo AC3, ya que la señal Audio se transmite sólo hasta la salida Audio digital.

Cómo manejar el receptor

Proceda como sigue para programar el timer:

- Pulse la tecla "Timer" ubicada en el telemando.
- Si no ha puesto aun en pantalla la fecha actual o la hora actual, se lo pedirá ahora el aparato. Utilice para este fin las teclas con números.

Se non avete ancora immesso la data o l'ora attuale, verrà visualizzata una rispettiva richiesta. Utilizzare a tal fine i tasti numerici.

Efectuado este ajuste ve la siguiente imagen:

En esta lista ve todas las operaciones de conmutación del timer ya entradas y puede entrar nuevas operaciones de conmutación o borrar también las anotaciones existentes. Bajo "Tipo" ve si una operación de conmutación ha sido hecha una vez, diaria o semanalmente.



- Si quiere entrar una nueva operación de conmutación, pulse la tecla "OK". Entonces ve la siguiente imagen:

En este menú puede hacer todos los ajustes para la operación de conmutación. Seleccione entonces el punto del menú 8 y confirme con "OK" para volver a la lista.

- Para borrar una anotación de la lista seleccione ésta con la tecla AUF o AB (ARRIBA o ABAJO) y pulse después la tecla <- o >-. Confirme entonces con "OK"
- Pulse "Exit" para volver al modo de TV.



Listas e informaciones de los programas

8 Listas e informaciones de los programas

8.1 Lista de los programas y manager de clasificación

La televisión digital ofrece cientos de programas. Para que no pierda aquí la orientación y, sobre todo, para que llegue rápidamente al programa de su elección, su receptor le ofrece una posibilidad de selección a través de las listas personales de programas.

El fabricante ha ajustado varios cientos de emisoras que están relacionadas en la "lista total video" y en la "lista total radio". Además de la lista total puede generar cinco "listas personales" y darlas el nombre que desee. Las "listas personales" puede programarlas sin problemas; en el capítulo 9.2 encuentra las instrucciones aquí necesarias. Para cambiar de una lista a otra también con el programa en marcha, proceda como sigue:

- Pulse la tecla OK mientras que está viendo un programa.
- Pulse la tecla timer si quiere cambiar la lista de programas.

Se pone en pantalla una de las listas de los programas. Está marcado el programa en marcha. Con las teclas ARRIBA/ABAJO o las teclas < > puede seleccionar otro programa. Si pulsa la tecla OK se conmuta al programa seleccionado.

Pulse la tecla roja (Audio) en el mando a distancia para solicitar el manager de clasificación.

Del manager de clasificación puede dejar clasificar ahora los programas en la lista como sigue:

Por orden alfabético (A – Z)

Clasifica los programas en la lista por orden alfabético de la A a la Z.

Por orden alfabético (Z – A)

Clasifica los programas en la lista por orden alfabético de la Z a la A..

libre / codificado

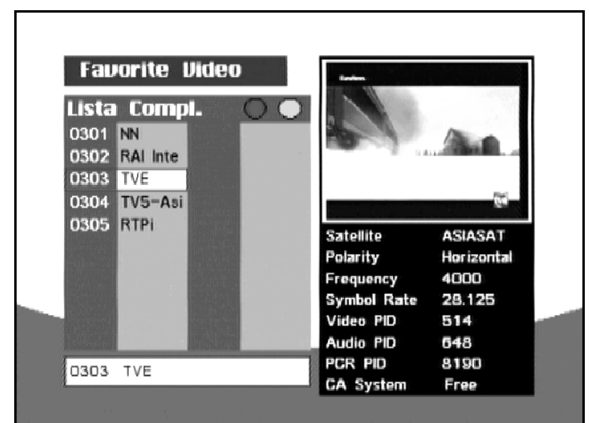
Clasifica los programas en la lista según los programas libres y codificados (FTA = Free-to-air).

Satélite

Clasifica los programas en la lista según satélite. Puede elegir cuatro satélites (p.ej., satélite 1: Astra, Satélite 2: Hotbird ... Después de la clasificación, en el principio de la lista se encuentran todos los programas de Astra, después siguen todos los programas de Hotbird, etc.).

Oferentes

Clasifica los programas en la lista según los oferentes de los programas. Puede seleccionar cuatro oferentes (compárese "Satélite").



Listas e informaciones de los programas

Sectores

Clasifica los programas en la lista según su contenido (tema).

Puede seleccionar cuatro sectores (comp. "Satélite") a los que puede asignar los temas a saber:

- Filme / Dramas
- Noticias
- Revista / Juegos
- Deportes
- Niños / Jóvenes
- Música / Baile
- Arte / Cultura
- Política / Economía
- Formación / Investigación
- Tiempo de ocio
- Especial

- Pulse la tecla INFO mientras que ve el programa y la lista de programas.

Ahora, adicionalmente aparece una información técnica sobre la emisora ajustada, la imagen televisada cambia al modo de imagen pequeña.

Pulse la tecla EPG para visualizar informaciones detalladas sobre el programa en marcha en lugar de la información técnica.

- Vuelva a pulsar la tecla INFO para volver a la lista de los programas.

8.2 Guía de los programas e informaciones sobre el contenido de los programas

ADVERTENCIA:

¡Las informaciones sobre el contenido de los programas no son retransmitidas por todas las emisoras de TV!

8.2.1 Informaciones detalladas sobre el contenido de los programas

- Pulse la tecla EPG mientras vé un programa (EPG = Electronic Program Guide).

En el guía del programa se visualiza en el modo de imagen pequeña la imagen televisada del programa. A su lado vé una lista con las emisiones del día de hoy igual que en una revista de programas

- Con AUF/AB (ARRIBA/ABAJO) seleccione la emisión de la que desea leer la información detallada sobre el programa
- Pulse la tecla INFO para visualizar la información detallada del programa.
- Pulse la tecla > si quiere ver la lista de las emisiones del próximo día o de los días siguientes.



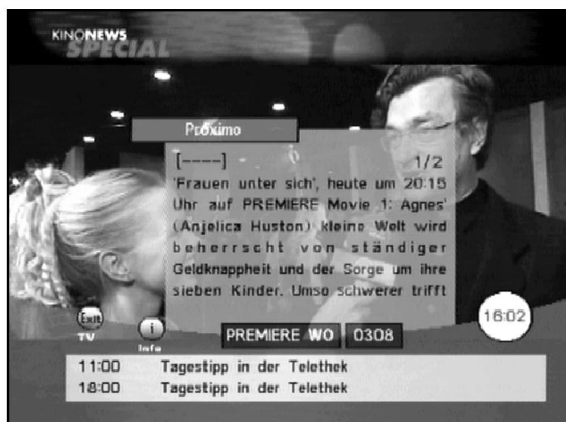
Cómo programar el receptor

8.2.2 Información sobre el contenido del programa en marcha y de los programas que siguen

- Pulse la tecla INFO mientras que vé un programa.

Ahora ve en su pantalla el nombre y el número de los programas, la hora así como la emisión en marcha y la siguiente con la hora de inicio (como en la fig. bajo 7.2).

- Vuelva a pulsar la tecla INFO para obtener una información detallada del programa en marcha.
- Pulse ahora la tecla > para obtener una información sobre la emisión que sigue después.
- Sale del menú pulsando la tecla INFO o EXIT.



9 Cómo programar el receptor en el menú principal

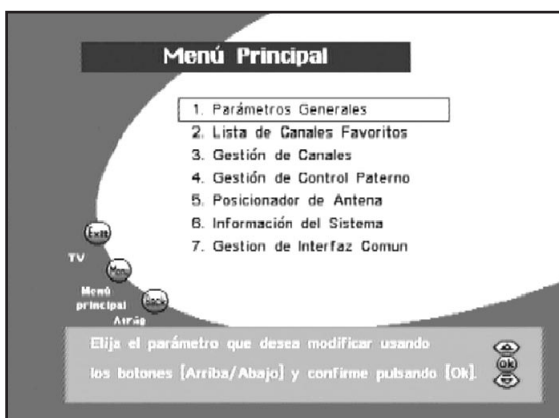
Para recibir otros programas que el de las emisoras programadas previamente, puede instalar usted mismo emisoras. Además puede aprovechar un sinnúmero de funciones de servicios desde el posicionamiento de la antena pasando por las listas de los programas hasta el derecho de acceso.

9.1 Ajustes generales

En la puesta en marcha del receptor (capítulo 5) ha procesado ya este punto del menú. Naturalmente que puede modificar estos ajustes en cualquier momento para adaptarlos, p.ej., a una nueva ubicación del aparato.

ADVERTENCIA:

Para cambiar del horario de verano al de invierno se tiene que ajustar la modificación bajo el punto 2 del menú.



9.2 Lista de Canales Favoritos

Se requiere la programación de una "lista personal" para poder aprovechar todas las funciones de servicios ofrecidas por el receptor.

Se han instalado ya previamente 5 listas bajo el nombre List A hasta List E.

Bajo "1. Cambiar el nombre de la lista", pone un nombre a la lista. Hágalo de conformidad con el contenido, por ejemplo, "Noticias" o "Deportes", o de conformidad con el usuario de la lista – A su fantasía no se la pone límites.

El punto 1 del menú le hace posible, en cualquier momento, modificar el nombre seleccionado

Con la ayuda de "2. Añadir/Borrar programas" estructura sus listas.

- Vaya con ARRIBA/ABAJO al programa deseado en la lista total video (derecha) y confirme su selección con "OK".

El programa ha sido asumido en la lista personal. Lleva aquí el renglón de la lista (4 dígitos). Para incluir una emisora de radio en la lista personal, lo primero que tiene que hacer es cambiar – con la tecla Radio – de la "lista total Video" a la "lista total Radio". El proceder subsiguiente es idéntico. Los programas de radio llevan una A delante del número para caracterizarlos después de ser aceptados en la lista personal.

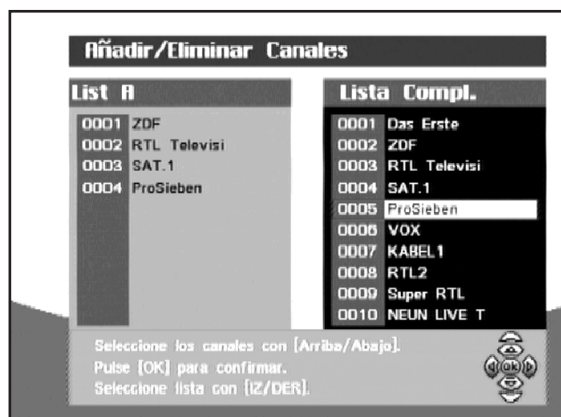
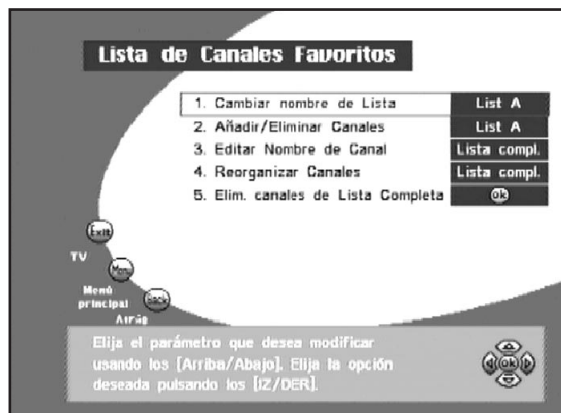
Si quiere borrar un programa de su lista:

- vaya con la tecla timer a la lista personal y después con AUF/AB (ARRIBA/ABAJO) al programa deseado. Confirme con "OK" el borrado de este programa.

Si el nombre de una emisora no le gusta, entonces puede darla otro nombre propio tantas veces como quiera bajo el punto 3 del menú.

Suponiendo que quiera adaptar la sucesión de las emisoras dentro de la lista a su revista de programas, puede hacerlo con la ayuda del punto 4 del menú. Para este fin se marca una emisora, se la desplaza a la nueva posición y se confirma con "OK".

Para obtener sitio en la lista total para una emisora nueva a buscar, las emisoras individuales que no se necesitan de la lista total pueden ser desplazadas a la "papelera". Use para este fin "5. Borrar programas de la lista total".

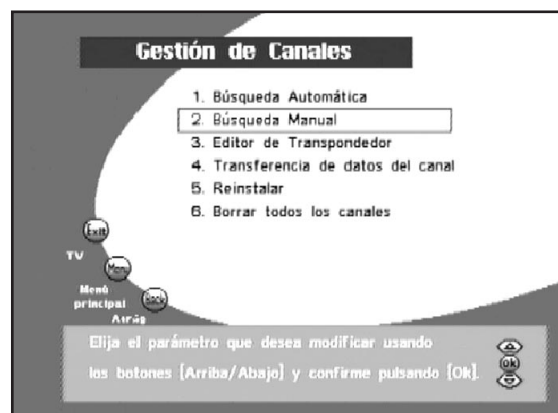


Cómo programar el receptor

9.3 Manager de los programas

Con el manager de los programas puede cargar en la memoria de su receptor nuevas emisoras.

Para estos ajustes necesita algunos datos que puede preguntar, por ejemplo, a su distribuidor o extraer de las revistas del ramo.



Mando DiSEqC y señal operativa de 22 kHz

Ajustes DiSEqC:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
	SAT A				SAT B				SAT C				SAT D			
Polarización: Vertical / Horizontal	14 V	14 V	18 V	18 V	14 V	14 V	18 V	18 V	14 V	14 V	18 V	18 V	14 V	14 V	18 V	18 V
Banda LNB: 9,75/10,6 GHz	9,75	10,6	9,75	10,6	9,75	10,6	9,75	10,6	9,75	10,6	9,75	10,6	9,75	10,6	9,75	10,6
Sonido DiSEqC:	A	A	A	A	B	B	B	B	A	A	A	A	B	B	B	B
OPCIÓN:	1	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2

Si no se usa ningún equipo Sat mandado por DiSEqC, se tiene que ajustar a mano la especificación "banda superior / inferior". Se ajusta con los conectadores o desconectores "22 kHz".

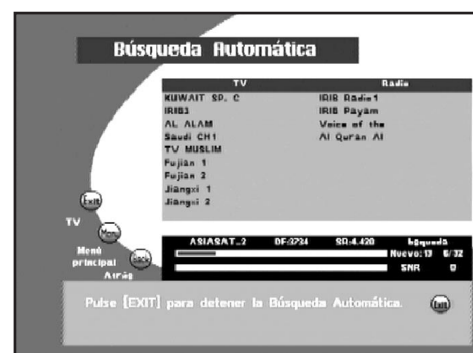
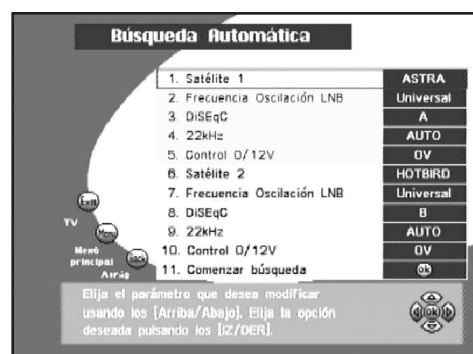
9.3.1 Búsqueda automática

En lo que respecta a la búsqueda automática se han programado ya previamente algunos datos. Los equipos Sat corrientes en el comercio usan las llamadas LNBs universales con una frecuencia local del oscilador de 9750 MHz para la banda inferior y 10600 MHz, para la superior. El ajuste básico del receptor contiene estos datos, además, los satélites ASTRA y HOTBIRD. Sólo en el caso que su equipo Sat no cumpla estos requisitos o Usted desee otros ajustes, tiene que adaptar estos datos en el menú.

Durante la búsqueda ve una barra en la que puede seguir la búsqueda de la frecuencia. Lo demás que se encuentra en pantalla significa lo siguiente:

- DF: Frecuencia del satélite
- SR: Régimen simbólico
- .../... Número de transponders encontrados/posibles
- Nuevo: Número de programas nuevos almacenados.

Si no se encuentra lo que se busca, revise y corrija la serie de conformidad con los ajustes. Los puntos 5. y 10. Salida 0/12 voltios" no tienen ninguna función en este modelo.



Cómo programar el receptor

9.3.2 Búsqueda manual

(en la pantalla real, este menú se subdividió en dos secciones, a través de “seguir” se accede de la primera a la segunda parte, con “BACK” se vuelve).

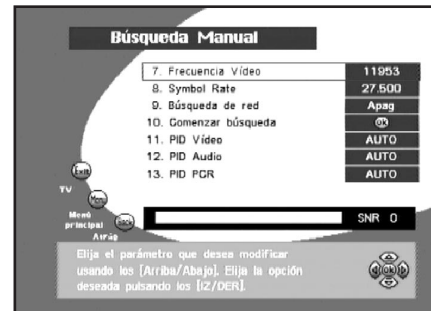
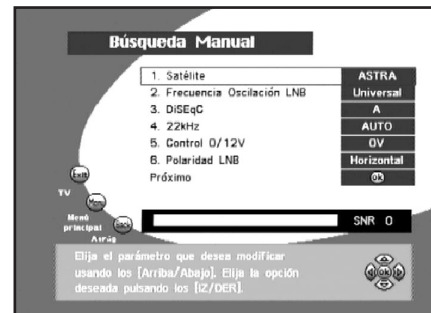
Los ajustes en este menú deben hacerse por un especialista, no siendo que Usted sea ya casi un profesional.

Búsqueda de la red:

Cada uno de los transponders ofrece informaciones sobre el sistema Sat completo (requisito: El oferente mantiene la lista siempre al nivel más nuevo). Al entrar un transponder y estando la búsqueda de la red en “EIN-CO.”, busca automáticamente todos los transponders que pertenecen a esta red. Habría que decir, que la definición de la red es distinta en diversos explotadores de Sat, de modo que se tienen en cuenta todos los programas de un satélite o sólo series de programas seleccionado.

PID (Packed Identifier):

El N° PID es la identificación para las señales video y Audio en la corriente de datos digital de las señales DVB MPEG-2. Debido a la deficiente marcación, algunos programas no pueden identificarse ni en la búsqueda automática ni manual. En este caso, tiene la posibilidad de entrar los N°s PID y, de este modo, recibir también estos programas. El punto 5. “Salida de 0/12 voltios” carece de función en este modelo.



9.3.3 Editore Transponder

Aquí pueden modificarse, añadirse o borrarse los datos de los satélites. Esta función está prevista sólo para fines de servicio y no ejerce influencia alguna sobre el funcionamiento de su receptor.

ADVERTENCIA:

Si se borran todos los datos de un satélite, se borra también el satélite mismo.

9.3.4 Transferencia de datos de los programas

Este punto del menú se ha incluido para apoyar el comercio del ramo. Con esta transferencia, una programación preferente autoseleccionada puede transmitirse de un aparato máster a varios aparatos esclavos. Esta programación preferente tiene en cuenta los intereses unitarios de un grupo de clientes, p.ej., particularidades regionales o étnicas. Los receptores máster y esclavos se conectan entre sí vía interfases RS 232 para transmitir los datos de los programas.

ADVERTENCIA:

Durante el tiempo que dura la transferencia de datos están bloqueadas las demás funciones del receptor. La transmisión puede interrumpirse sólo desenchufando el enchufe de la red.

9.3.5 Nueva instalación

Suponiendo que haya modificado o borrado los datos previamente programados, en caso de necesidad puede reponer el aparato a la programación de fábrica. Para efectuar esta operación necesita la contraseña (capítulo 9.4).

Cómo programar el receptor

9.3.6 Cómo borrar todos los programas

ATENCIÓN:

¡Efectuada esta función (se requiere la contraseña) se han borrado todos los ajustes, el receptor tiene que programarse de nuevo!

Si quiere renovar toda la programación, lo primero que tiene que hacer es borrar todos los programas. Después, su receptor vuelve a recibirle con el menú “¡Bienvenido!” como en el capítulo 6.

9.4 Gestión de Control Paterno

Diversas funciones del receptor requieren la entrada de una contraseña; ésta ha sido ajustada de fábrica a 0 0 0 0.

Para evitar que su receptor sea usado sin su permiso, puede proteger el aparato con un bloqueo de acceso.

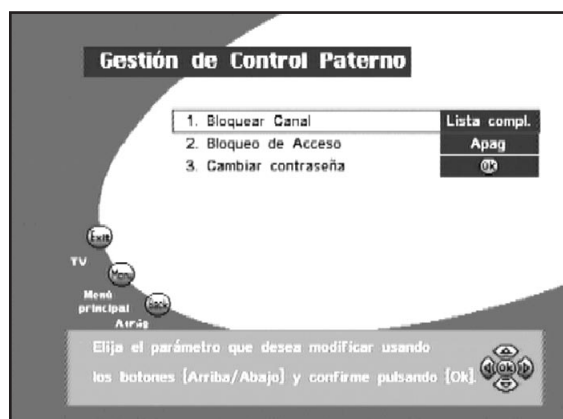
- Entre la contraseña en el punto 4 del menú principal y ponga entonces “Bloqueo de acceso EIN-CO.”.

Después cada vez que se encienda el receptor se tiene que entrar la contraseña. Para evitar que se ven sin control ciertos programas, puede activar análogamente el bloqueo de los programas bajo el punto 1. Después se tiene que entrar la contraseña para desbloquear, cada vez que se seleccione un programa.

En caso de necesidad, la contraseña se puede cambiar con la ayuda del punto 3 del menú

ADVERTENCIA:

En caso de emergencia: Si ha olvidado su contraseña, su concesionario puede solicitar del fabricante una contraseña general para Usted.



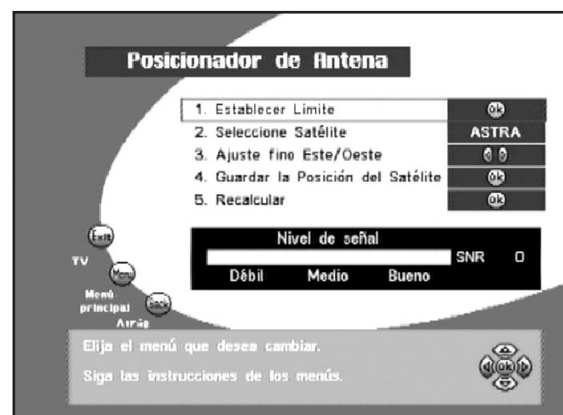
9.5 Positionador de Antena

Requisito para hacer los ajustes que se describen a continuación, es que se tengan conocimientos y aptitudes muy especiales. Por esta razón, le recomendamos que se dirija a un especialista en la materia experimentado.

Requisitos:

La antena parabólica está equipada con un motor de mando que puede recibir y transformar las señales de mando del receptor. El ajuste mecánico de la antena se hace correctamente, de modo que se puede explorar exactamente la vía del satélite. Sólo así se puede recibir la señal tan potente como sea posible.

En el menú “Ajustes generales”, “7. DiSEqC 1.2” se ha puesto en “EIN-CO.”.



El receptor de satélite “conoce” las posiciones de cada uno de los satélites entre sí. Por esta razón, es suficiente seleccionar, encontrar, ajustar a la potencia máxima de la señal y almacenar un cierto satélite en el

Cómo programar el receptor

menú "Mando de la antena". Con la demanda "calcular de nuevo", se ajustan y almacenan todos los demás satélites conocidos.

Como es natural, puede buscar también un satélite que se haya lanzado posteriormente pero, en tal caso, se pueden usar sólo los puntos del 1 al 4 del menú.

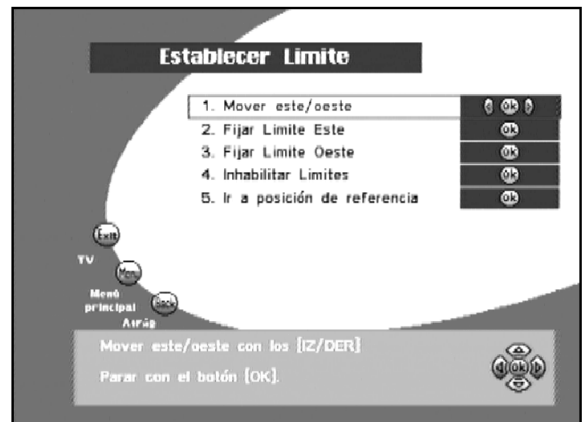
En el submenú "1. Limitar" se fijan los límites espaciales dentro de los cuales se puede mover la antena parabólica sin tocar ningún obstáculo.

Para este fin, lo primero que hay que hacer es mover la antena tanto como se pueda en dirección Este y fijar esta posición con "Limitar Este". Sigue después, otra vez con el punto 1 del menú, el desplazamiento en la dirección Oeste y se pone "Limitar Oeste". Al cambiar las particularidades constructivas, las posiciones ajustadas pueden borrarse con "Borrar límite" y ajustarse de nuevo posteriormente.

El punto del menú "5. Posición de referencia" repone el motor de mando de la antena en el estado de suministro /Posición cero-Centro).

ADVERTENCIA:

Si su antena no está equipada con un mando por motor, entonces, para comprobar la intensidad de las señales puede usar el menú "Mando de la antena".



9.6 Información sobre el sistema y actualización del software

Bajo este punto del menú encuentra informaciones sobre la versión del software de su receptor y puede efectuar una actualización de la versión del software (update). La versión del software se actualiza cargándola vía el satélite. Requisito aquí es que se tenga una versión más actual.

Si confirma con "OK" la "Actualización del software", se le pedirá a continuación que entre la contraseña. Como contraseña entre las cuatro cifras que ha elegido bajo "Derecho de acceso" o entra 0 0 0 0 , si no ha puesto ninguna otra contraseña hasta ahora.

En el menú a continuación ve los ajustes del receptor para cargar la nueva versión del software y, si fuere necesario, puede efectuar aun modificaciones.

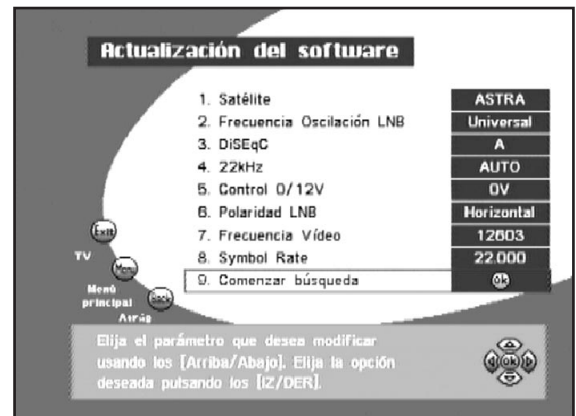
Si confirma con "OK" "9. Iniciar la búsqueda", lo primero que hace el receptor es comprobar si se tiene una versión del software más actual. Si no es este el caso se visualiza "¡No se ha encontrado ningún S/W accesible! Inténtelo una vez más posteriormente.". Después de haber cargado con éxito una nueva versión del software se visualiza "¡¡¡Finalizada la actualización del S/W!!!" y el receptor realiza automáticamente un nuevo inicio.



E

Cómo programar el receptor

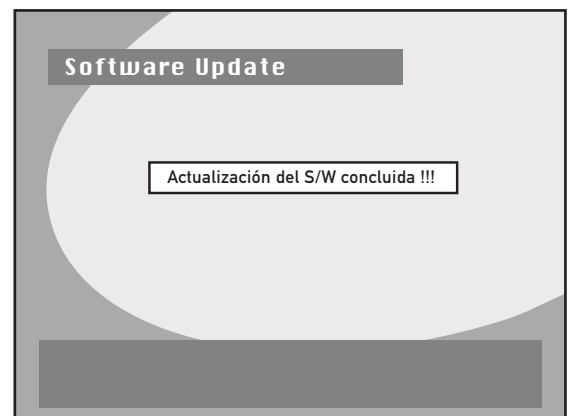
En el menú a continuación ve los ajustes del receptor para cargar la nueva versión del software y, si fuere necesario, puede efectuar aun modificaciones.



Si confirma con "OK" "9. Iniciar la búsqueda", lo primero que hace el receptor es comprobar si se tiene una versión del software más actual.

Si no es este el caso se visualiza "¡No se ha encontrado ningún S/W accesible! Inténtelo una vez más posteriormente."

Después de haber cargado con éxito una nueva versión del software se visualiza "¡¡¡Finalizada la actualización del S/W!!!" y el receptor realiza automáticamente un nuevo inicio.



9.7 Common Interface (opcional).

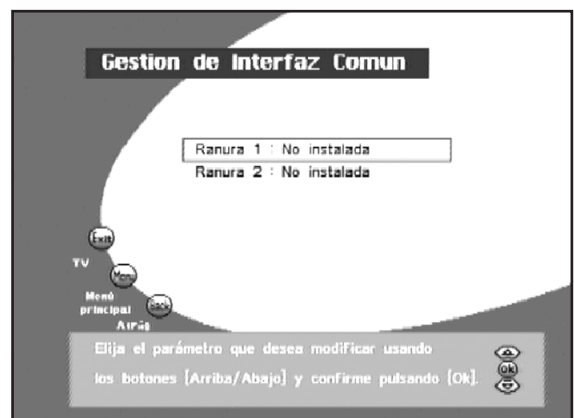
Su receptor está equipado con dos puestos enchufables PCMCIA que permiten usar dos módulos CI-CA. Con estos módulos puede ver los programas de pago codificados que son transmitidos por el satélite exactamente igual que los programas sin codificar.

Para poder ver un programa codificado, además del módulo CI-CA necesita un módulo Multi-Access con un CI-Slot y la correspondiente Smartcard del oferente del programa. Si ha pagado las tarifas de abonado o una tasa única para la Smartcard del oferente del programa, el módulo Ci-CA en su receptor puede comparar el código emitido con el código de la Smartcard en el módulo Multi-Access. Si existe concordancia, se descifra el programa y puede ver el programa.

En lo referente a la oferta de módulos Multi-Access, Smartcards y tasas, le rogamos consulte a su concesionario.

Si quiere ver qué módulos CI-CA están instalados en su receptor o si quiere hacer ajustes en los módulos CI_CA, pulse "Menú" y elija el punto 7. "Common Interface Manager".

Entonces ve la imagen siguiente:



1 Introduction

You should be able to watch your favourite programmes as quickly as possible, so we have designed the menu to meet all your needs. Please read these instructions so that you can safely and confidently use the device and to operate all the features offered and, if you wish to program it.

We hope you get lots of pleasure from our product.

10 Ayuda en caso de averías

ADVERTENCIA:

En la técnica de recepción digital se transmiten y procesan simultáneamente muchos datos. La conmutación de un programa a otro tarda, según lo dicho, algo más de lo que está acostumbrado de los aparatos analógicos.

Para la duración del tiempo de espera aparece un reloj de arena o el texto "Espere por favor".

Av Avería	Causa posible	Re Remedio
Ru Ruidos, pero se tiene el menú en pa pantalla	Defectuoso el equipo Sat o mal ajustado, LNB defectuoso	Revisar el cable y el enchufe, orientar de nuevo la antena, revisar LNB
	alt altas pérdidas de señal en el cable	Sustituir el cable Sat o incorporar un amplificador de señales
	LNB defectuoso	Intercambiar el LNB
	el conector no funciona (agua, corrosión)	Reparar el conector
Ningún sonido estereo	Cable inadecuado entre TV y receptor	Revisar el cable scart
No No reacciona el mando a distancia	Pila gastada	Intercambiar la pila
	Al Al manejar el mando a distancia no se ha apuntado en dirección al aparato	Corregir la posición del mando a distancia

11 Eliminación

Ni el aparato, ni el embalaje (p.ej., icopor) ni las pilas pueden tirarse a la basura doméstica. Elimine todos los materiales aparte y en los lugares indicados, tal y como lo exigen los reglamentos. Le rogamos se informe acerca de las prescripciones en vigor (Oficina del Medio Ambiente o similares).

